



SCI DI FONDO

Cross-country skiing
Langlauf



Val di Fassa. Dove sei di casa
Where you feel at home
Wo du zu Hause bist

fassa.com

TRENTINO

ALCUNI CONSIGLI
PER VIVERE AL MEGLIO
LA TUA ESPERIENZA
DI SCI DI FONDO

SOME TIPS TO MAKE THE MOST
OF YOUR CROSS-COUNTRY SKIING
EXPERIENCE
EINIGE TIPPS, UM DAS BESTE AUS
IHREM LANGLAUFLERLEBENS ZU
MACHEN

- 1** Pianifica il tuo giro ed attrezzati in modo adeguato, tenendo conto delle tue capacità tecniche e delle condizioni meteo.
Plan your tour and be properly equipped, being aware of your technical skills and of the weather conditions.
Planen Sie Ihre Tour und stellen Sie sich entsprechend aus, unter Berücksichtigung ihrer technischen Fähigkeiten und der Wetterbedingungen.
- 2** Adatta la tua sciata alle condizioni della neve, alla visibilità e all'affollamento della pista.
Adjust your skiing to snow conditions, view and crowding of the trail.
Passen Sie Ihre Skifahrt an die Schneebeschaffenheit, Sichtbarkeit und die Gedränge auf der Piste an.
- 3** Segui la segnaletica, seguendo il senso di marcia e la tecnica indicata.
Keep to the signs, following the direction of travel and the indicated technique.
Bleichen Sie die Beschilderung, indem Sie die entsprechende Fortbewegung und die angegebene Technik verfolgen.
- 4** Segui la traccia posta più a destra: se siete in gruppo procedete in fila indiana.
Follow the rightmost trail: if you're in a group, proceed in single file.
Folgen Sie die Spur, die am weitesten rechts liegt: gehen Sie in einer Reihe, wenn Sie in einer Gruppe sind.
- 5** Aggravi il sorpasso quando è possibile.
Overtake easier when possible.
überholen Sie das Überholten.
- 6** Presta attenzione ai tratti in discesa.
Pay attention to downhill stretches.
Achten Sie auf bergab fallende Strecken.
- 7** Sosta fuori del binario senza intorchiare la pista.
Stop outside the track without obstructing the trail.
Halten Sie abseits der Gleise, ohne die Läufe zu behindern.
- 8** In caso di caduta, libera la pista prima possibile.
In case of a fall, free the trail as soon as possible.
Im Fall eines Sturzes, befreien Sie so schnell wie möglich die Piste.
- 9** Rispetta l'ambiente, non gettare rifiuti, fazzoletti e ghiaccio.
Respect the environment, don't throw rubbish, tissues, and ice on the ground.
Respektieren Sie die Umwelt, Entsorgen Sie die Abfälle, Wischentücher und Eis.
- 10** Aiuta chi è in difficoltà. In caso di reale necessità e per emergenza chiama il 112.
Help people in need. In case of real necessity and for emergency, call 112.
Helfen Sie den in Not und, in dringenden Fällen und bei Notfällen, rufen Sie die Nummer 112 an.
- 11** Accendi solo durante gli orari di apertura della pista.
Only during track opening hours only.
Die Zäpfchen nur während der Öffnungszeiten der Läufe anzünden.
- 12** Sii con calma, goditi il panorama ed il silenzio.
Ski calmly, enjoy the view and the silence.
Nehmen Sie sich Zeit, genießen Sie die Aussicht und die Stille.

APT VAL DI FASSA
Strada Roma, 36 - 38032 Canazei (TN)
Tel. +39 0462 609500
info@fassa.com | www.fassa.com



IL FUTURO DELLO
SCI DI FONDO ABITA QUI.

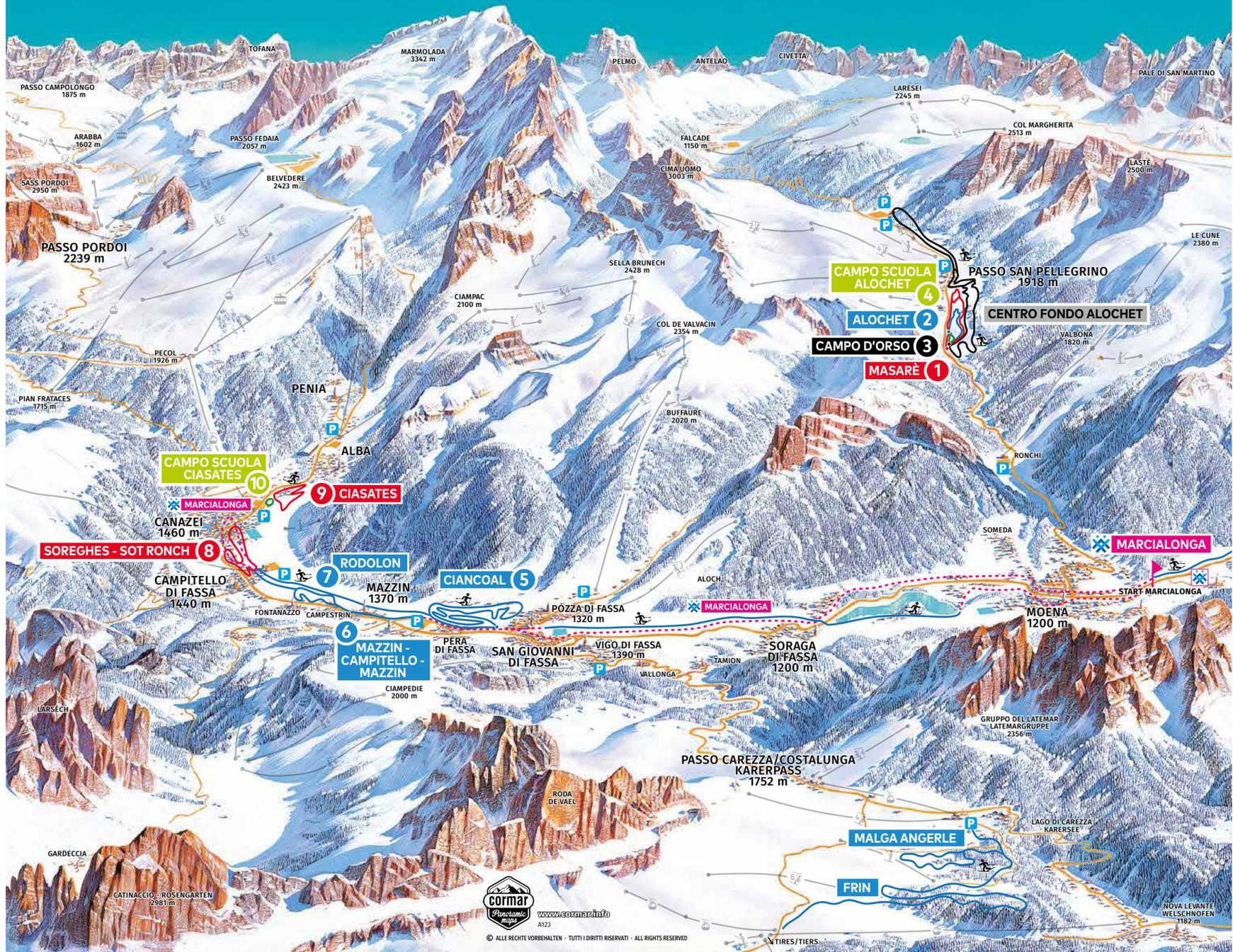
THE FUTURE OF CROSS-COUNTRY SKIING LIVES HERE.
DIE ZUKUNFT DER LANGLAUF LEBT HIER.



Alessandro Chiochetti

Caterina Ganz

Giovanni Ticcò



MARCIALONGA

MARCIALONGA.IT

La Marcialonga è da sempre considerata la Regina delle Granfondo Italiane di sci di fondo in tecnica classica. Si svolge l'ultima domenica di gennaio lungo le valli di Fiemme e Fassa, circondate dalle maestose Dolomiti, un ambiente naturale unico al mondo, riconosciuto dall'Unesco patrimonio dell'umanità.

Due le varianti di percorso: la gara "classica" di 70 km con partenza da Moena e arrivo nel centro di Cavalese e la variante "light" di 45 km che termina invece a Predazzo. Da sempre questo importante evento sportivo è accompagnato da una cornice di spettatori che accorrono ogni anno numerosi a sostenere gli oltre 7000 partecipanti, ma è anche un momento unico di vicinanza, condivisione e festa delle popolazioni delle valli di Fassa e Fiemme, che la vivono come un appuntamento immancabile con la tradizione, vissuto con passione ed entusiasmo.

Nel weekend di festa della Marcialonga vengono proposte anche manifestazioni di contorno per celebrare lo sci di fondo, la sua storia e la passione che alimenta gli appassionati di questa disciplina, di tutte le età, quali ad esempio la Marcialonga Baby, dedicata ai bambini fino a 6 anni, la Minimarcialonga, gara non competitiva dedicata ai bambini dai 6 ai 12 anni, e la Marcialonga Young, dove i campioni di fondo del futuro si sfidano suddivisi in diverse categorie. In calendario, sempre il sabato precedente la gara, anche la Marcialonga Stars che vede impegnati sportivi e personaggi noti coinvolti in un importante progetto di Marcialonga per la raccolta di fondi a scopo benefico e, da non mancare, Marcialonga Story, un vero e proprio tuffo nel passato, nel quale gli atleti scendono in pista con attrezzatura e abbigliamento antecedenti al 1974!

Ma Marcialonga è anche Marcialonga Craft, granfondo ciclistica sulle distanze di 80 km o 135 km, e Marcialonga Coop, gara di corsa di 21 o 26 km da affrontare singolarmente o in squadra, due appuntamenti che inaugurano e chiudono l'estate delle valli di Fassa e Fiemme.

Scopri di più su marcialonga.it

The Marcialonga has now become the Queen of Italian cross-country ski races using the classic technique. It takes place on the last Sunday in January in the Fiemme and Fassa valleys. Surrounded by the majestic Dolomites, this unique natural environment is recognised by Unesco as a World Heritage Site.

There are two route variants: the "classic" 70-km race starting in Moena and finishing in the centre of Cavalese, and the "light" 45-km variant finishing instead in Predazzo. This major sporting event has always been enjoyed by spectators who flock to support more than 7,000 participants every year. It is also a unique moment of togetherness, sharing and celebration for the people of the Fassa and Fiemme valleys, who view it as an unmissable appointment with tradition, which is enjoyed with passion and enthusiasm.

The Marcialonga weekend also includes supporting events to celebrate the world of cross-country skiing, its history and the passion that fuels enthusiasts of all ages, such as the Marcialonga Baby, dedicated to children up to 6 years old, the Minimarcialonga, a non-competitive race aimed at children from 6 to 12 years old, and the Marcialonga Young, where the cross-country champions of the future compete in different categories. Also on the calendar, on the Saturday before the race, is Marcialonga Stars, in which sports and well-known personalities engage in an important Marcialonga project to raise funds for charity, and, not to be missed, Marcialonga Story, a real blast from the past, in which athletes take to the track with equipment and clothing from before 1974!

But Marcialonga also includes Marcialonga Craft, a cross-country cycling race over distances of 80 km or 135 km, and Marcialonga Coop, a running race of 21 or 26 km to be tackled individually or in teams, to open and close the summer season.

Find out more at marcialonga.it

Die Marcialonga ist anerkanntermaßen die Königin des italienischen Langlaufrennens der klassischen Technik geworden. Sie findet jedes Jahr am letzten Sonntag im Januar statt und führt entlang der Täler von Fiemme und Fassa, umgeben von den majestätischen Dolomiten, einer weltweit einzigartigen Naturlandschaft, die von der UNESCO zum Weltkulturerbe erklärt wurde.

Es gibt zwei Streckenvarianten: das „klassische“ 70-km-Rennen mit Start in Moena und Ankunft im Zentrum von Cavalese und die „leichte“ 45-km-Variante, die in Predazzo endet. Seit jeher wird diese bedeutende sportliche Veranstaltung von zahlreichen Zuschauern verfolgt, die die über 7000 Teilnehmer jedes Jahr unterstützen. Das Rennen ist aber auch eine Gelegenheit, die die Bevölkerung der Täler Fassa und Fiemme dazu nutzt, sich zu treffen und zusammen zu feiern. Es ist zu einem traditionellen Ereignis geworden, das mit Leidenschaft und Begeisterung gefeiert wird.

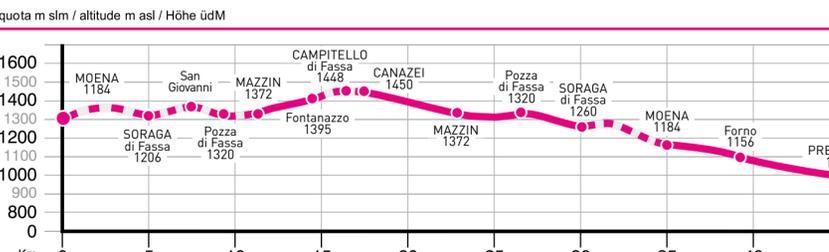
Am Festwochenende der Marcialonga finden zudem Rahmenveranstaltungen statt, um den Langlauf zu feiern, seine Geschichte und natürlich auch die Leidenschaft, die die Fans aller Altersgruppen dieser Disziplin antreibt. Wir denken da zum Beispiel an die Marcialonga Baby, für Kinder bis 6 Jahre, die Minimarcialonga, ein Rennen für Kinder von 6 bis 12 Jahren, wo das Vergnügen und nicht etwa der Wettbewerb im Vordergrund steht, und die Marcialonga Young, bei der zukünftige Langlauf-Champions in verschiedenen Kategorien gegeneinander antreten. Am Samstag vor dem Wettkampf steht die Marcialonga Stars auf dem Programm, bei der Sportler und bekannte Persönlichkeiten gegeneinander antreten, um Spenden für wohltätige Zwecke zu sammeln. Und last but not least, die Marcialonga Story, ein echter Sprung in die Vergangenheit, bei der die Athleten mit Ausrüstung und Kleidung antreten, die vor 1974 üblich war!

Die Marcialonga umfasst aber auch die Marcialonga Craft im Juni, Granfondo-Radsport über Entfernungen von 80 km oder 135 km, und die Marcialonga Coop, ein Rennen über eine Strecke von 21 oder 26 km, das einzeln oder im Team ausgetragen wird, die im September statt findet.

Erfahren Sie mehr auf marcialonga.it



Partenza / Arrivo Start / Arrival Start / Ziel	Classic: Moena / Cavalese Light: Moena / Predazzo
Lunghezza Length Länge	Classic: 70 km Light: 45 km
Dislivello Difference of level Höhenunterschied	Classic: 1.030 m Light: 624 m
Punto più alto Highest point Höchste Stelle	1.470 m slm / asl / üdM



La parte tratteggiata del percorso è praticabile solo in occasione della Marcialonga
The dotted part of the track is available only on occasion of the Marcialonga
Der gestrichelte Teil der Loipe ist nur anlässlich der Marcialonga lauffähig



1 Masarè - Centro Fondo Alochet



Partenza / Arrivo Start / Finish - Start / Ziel	«Centro Fondo Alochet»	quota m slm / altitude m asl / Höhe m üdM
Lunghezza Length - Länge	5 km	1900
Dislivello Difference of level - Höhenunterschied	125 m	1850
Punto più alto Highest point - Höchster Punkt	1.840 m slm asl ü.d.M.	1800

2 Alochet - Centro Fondo Alochet



Partenza / Arrivo Start / Finish - Start / Ziel	«Centro Fondo Alochet»	quota m slm / altitude m asl / Höhe m üdM
Lunghezza Length - Länge	1,9 km	1900
Dislivello Difference of level - Höhenunterschied	60 m	1850
Punto più alto Highest point - Höchster Punkt	1.800 m slm asl ü.d.M.	1800

3 Campo d'Orso - Centro Fondo Alochet



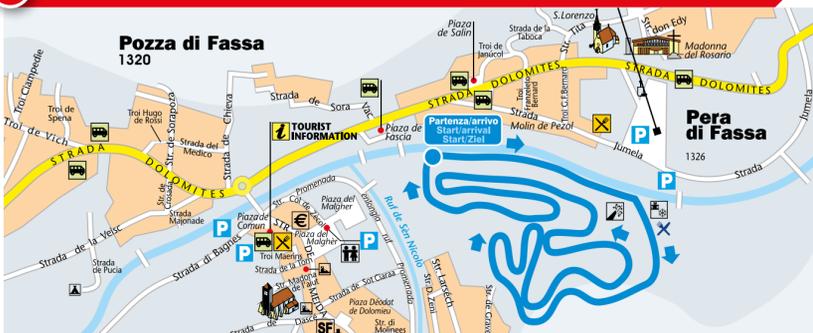
Partenza / Arrivo Start / Finish - Start / Ziel	«Centro Fondo Alochet»	quota m slm / altitude m asl / Höhe m üdM
Lunghezza Length - Länge	10 km	1900
Dislivello Difference of level - Höhenunterschied	380 m	1850
Punto più alto Highest point - Höchster Punkt	1.919 m slm asl ü.d.M.	1800

4 Campo Scuola Alochet - Centro Fondo Alochet



Partenza / Arrivo Start / Finish - Start / Ziel	«Centro Fondo Alochet»	quota m slm / altitude m asl / Höhe m üdM
Lunghezza Length - Länge	800 m	1900
Dislivello Difference of level - Höhenunterschied	10 m	1850
Punto più alto Highest point - Höchster Punkt	1.770 m slm asl ü.d.M.	1800

5 Ciancoal



Partenza / Arrivo Start / Finish - Start / Ziel	Poza / Pera	quota m slm / altitude m asl / Höhe m üdM
Lunghezza Length - Länge	4,5 km	1380
Dislivello Difference of level - Höhenunterschied	70 m	1360
Punto più alto Highest point - Höchster Punkt	1.350 m slm asl ü.d.M.	1340

6 Mazzin - Campitello - Mazzin



Partenza / Arrivo Start / Finish - Start / Ziel	Mazzin	quota m slm / altitude m asl / Höhe m üdM
Lunghezza Length - Länge	14 km	1500
Dislivello Difference of level - Höhenunterschied	65 m	1450
Punto più alto Highest point - Höchster Punkt	1.410 m slm asl ü.d.M.	1400

7 Rodolon



Partenza / Arrivo Start / Finish - Start / Ziel	Campestrin	quota m slm / altitude m asl / Höhe m üdM
Lunghezza Length - Länge	2,5 km	1500
Dislivello Difference of level - Höhenunterschied	5 m	1450
Punto più alto Highest point - Höchster Punkt	1.370 m slm asl ü.d.M.	1400

8 Soreghes - Sot Ronch



Partenza / Arrivo Start / Finish - Start / Ziel	Canazei - Cerenà Campitello - Ischia	quota m slm / altitude m asl / Höhe m üdM
Lunghezza Length - Länge	6 km	1500
Dislivello Difference of level - Höhenunterschied	150 m	1450
Punto più alto Highest point - Höchster Punkt	1.435 m slm asl ü.d.M.	1400

9 Ciasates



Partenza / Arrivo Start / Finish - Start / Ziel	Canazei Ciasates	Dislivello Difference of level - Höhenunterschied	30 m
Lunghezza Length - Länge	1,5 km	Punto più alto Highest point - Höchster Punkt	1,435 m slm asl ü.d.M.

10 Campo Scuola Ciasates



Partenza / Arrivo Start / Finish - Start / Ziel	Canazei - Ciasates	Lunghezza Length - Länge	250 m
--	---------------------------	-----------------------------	--------------

Scuole e Centri sci di fondo Cross-Country centres and ski schools Langlaufskischulen und -zentren

CENTRO FONDO ALOCHET
Loc. Alochet
Passo San Pellegrino
Tel. +39 329 3179158

SCUOLA DI SCI CANAZEI
Strada del Pliz, 18
Canazei
Tel. +39 0462 602688
info@scuolascicanazei.com
scuolascicanazei.com

SCUOLA SCI VAJOLET
Piazza de Sen Nicolò, 3 - Pozza
San Giovanni di Fassa
Tel. +39 0462 763309
info@vajolet.it
vajolet.it

Noleggio sci di fondo Cross-Country ski rentals Langlaufskiverleihen

MOENA
Sport Navage
Piazz. de Navage, 1
Tel. +39 0462 573050
info@sportnavage.it
sportnavage.it

CAMPITELLO DI FASSA
Mambo Ski Rent
Strada Dolomites, 20
Tel. +39 388 0453037
info@mamboskirent.com
mamboskirent.com

SAN GIOVANNI DI FASSA
Tony Sport
Strada Rezia, 11 - Vigo
Tel. +39 0462 750380
info@tonysport.it
tonysport.it

Sporting 2000
Strada de Plant de Sera, 7
Tel. +39 0462 601119
sporting2000noleggio.fassa.com
sporting2000noleggio.fassa.com

Fassa Rent
Strada de Meida, 106 - Pozza
Tel. +39 0462 775177
info@fassarent.it
fassarent.it

CANAZEI
La Zondra
Strada de Ciampac, 35
Tel. +39 0462 601119
info@noleggiolazondra.com
noleggiolazondra.com

Gross Sport
Str. Madonna de l'Alti, 2 - Pozza
Tel. +39 0462 763373
info@grosssport.it
grosssport.it

Noleggio Scuola Sci
Canazei Marmolada
Strada del Pliz, 18
Tel. +39 0462 602688
marmoladasrl@scuolascicanazei.com
scuolascicanazei.com

Ski Center Vajolet
Str. de Meida, 82 - Pozza
Tel. +39 353 3495599
info@skicentervajolet.it
skicentervajolet.it

Northland Ski & Snowboard
Strada del Pliz, 17
Tel. +39 0462 601656
rent@northlandski.com
northlandski.com

Sport Lucy
Loc. Passo di Costalunga
Tel. +39 0471 612162
sportlucy@tin.it
sportlucy.it

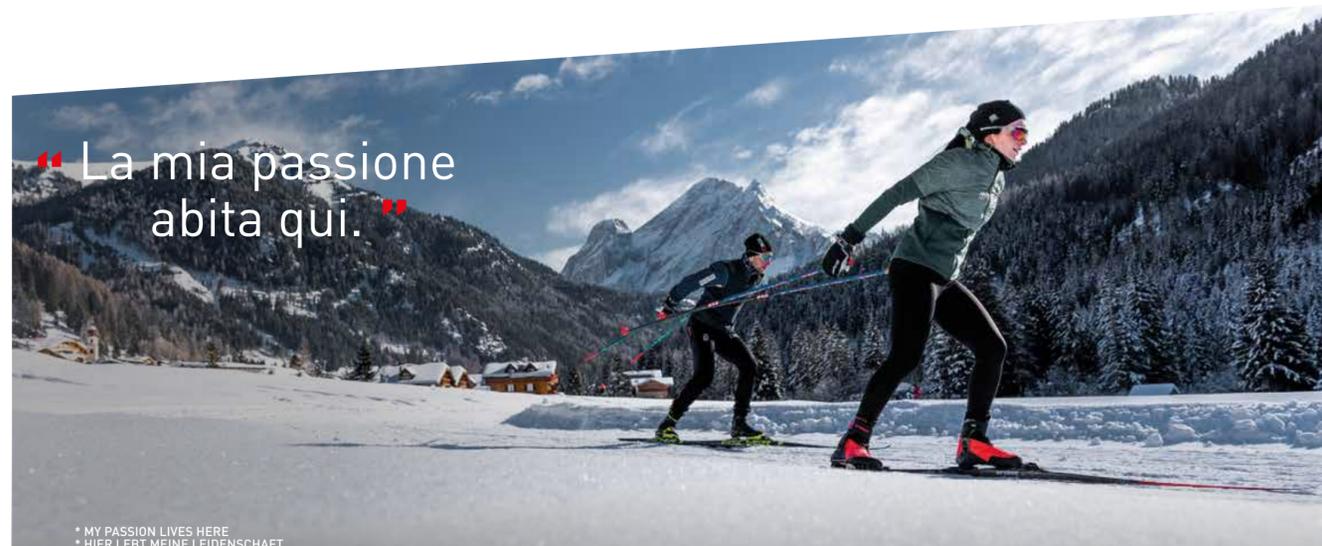
MAZZIN
Fassa Ski Bike
Strada Antermea, 8
Campestrin
Tel. +39 338 3460374
info@fassaskibike.com
fassaskibike.com

LEGENDA KEYS / LEGENDE

- Ufficio Turistico Info
- Parcheggio Parking
- Fermata Skibus Ski bus stop Skibushaltestelle
- Parco giochi Children's playground Spielplatz
- Ufficio Skipass Skippass office Skippassbüro
- Parco giochi sulla neve Playground on the snow Spielplatz in Schnee
- Scuola sci fondo Cross-country ski school Langlaufskischule
- Innevamento artificiale Snowmaking system Kunstschnee
- Noleggio sci fondo Cross-country ski rental Langlaufskischule
- Piscina Swimming-pool Hallenbad
- Possibilità di ristoro in paese Refreshment points in town Raststätte im Ort
- Ticket a pagamento Daily ticket Tageskarte
- Ristoro aperto in inverno Winter opening Winteröffnung
- Riservato Scuola Sci Canazei Reserved Canazei Ski School Reservierte Skischule Canazei
- Ristoro aperto solo in estate Summer opening Sommeröffnung
- Hotel

GRADO DI DIFFICOLTÀ DIFFICULTY / SCHWIERIGKEIT

- Campo scuola Training rink Übungsring
- Facile Easy Leicht
- Medio Medium Mittelschwer
- Difficile Difficult Schwer



“ La mia passione
abita qui. ”

* MY PASSION LIVES HERE
* HIER LEBT MEINE LEIDENSCHAFT